



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 27. jaanuar 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0014(NLE)

5696/21
ADD 1

WTO 16
COLAC 6

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	27. jaanuar 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 27 final - ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskomitees seoses ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu XII lisa („Riigihanked“) 1. liite muutmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 27 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2021) 27 final - ANNEX



Brüssel, 27.1.2021
COM(2021) 27 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskomitees seoses ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu XII lisa („Riigihanked“) 1. liite muutmisega

EELNÕU

ELI-COLOMBIA-PERUU-ECUADORI KAUBANDUSKOMITEE OTSUS 2/2020,

XX 2021,

millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu XII lisa („Riigihanked“) 1. liidet

KAUBANDUSKOMITEE

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelist kaubanduslepingut, eriti selle artiklit 191,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia, Peruu ja Ecuadori vahelise kaubanduslepingu (edaspidi „kaubandusleping“) artiklis 191 on sätestatud kord, mille kohaselt lepinguosaline võib muuta või korrigeerida kaubanduslepingu VI jaotises käsitletud riigihangete reguleerimisala.
- (2) Kaubanduslepingu XII lisa 1. liite A jao 1. alajaos, milles käsitletakse keskvalitsusasutusi, on sätestatud, milliste Colombia keskvalitsusasutuste hanked on hõlmatud kaubanduslepingu VI jaotisega.
- (3) Riigihangete allkomitee 17. oktoobri 2019. aasta kohtumisel Bogotá teavitas Colombia liitu oma kavatsusest ajakohastada kesktasandi hankijate loetelu, lisades sinna kuus pärast 2011. aastat loodud ametit, mis asuvad täidesaatval tasandil. Kui läbirääkimised liidu ja Colombia vahelise kaubanduslepingu üle 2010. aastal lõpule viidi, rakendasid praegu kõnealustel ametitel olevaid pädevusi ministeeriumide tasandi hankijad. Selles osas, milles käsitletakse kohaldamisala Colombia puhul, olev kesktasandi hankijate loetelu praegu neid ameteid ei sisalda.
- (4) Liit ja Colombia on seisukohal, et Colombia kesktasandi hankijate loetelu tuleks ajakohastada, lisades sinna kuus kõnealust ametit, nagu on sätestatud käesolevas otsuses.
- (5) Seepärast tuleb kaubanduslepingu XII lisa 1. liite A jao 1. alajagu muuta. Liit ja Colombia on seisukohal, et selline ajakohastus ei peaks vajama kompenseerivaid kohandusi, sest tegemist on kaubanduslepingu artikli 191 lõike 2 kohase pisimuudatusega.
- (6) Kaubanduslepingu XII lisa 1. liite A jao 1. alajao muutmise otsuse saab vastu võtta liidu ja Colombia kui asjaomase lepingule alla kirjutanud Andide riigi vahelise kaubanduslepinguga asutatud kaubanduskomitee kaubanduslepingu artikli 14 lõike 3 kohaselt koostoimes artikli 12 lõikega 4, kuna see otsus on seotud eranditult nendevaheliste kahepoolsete suhetega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kaubanduslepingu XII lisa („Riigihanked“) 1. liite A jao 1. alajaos lisatakse kesktasandi hankijate loetellu järgmine pealkiri ja järgmised kuus ametit:

„Täidesaatva haru ametid

29. Agencia Nacional de Minería

30. Agencia Nacional de Infraestructura

31. Agencia Nacional de Seguridad Vial
32. Agencia Nacional del Espectro
33. Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia
34. Agencia de Desarrollo Rural“.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud muudatusega ei kaasne kompenseerivaid kohandusi.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub [...].

Käesolev otsus koostatakse kaubanduslepingu osaliste ametlikes keeltes, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

[koht]

Kaubanduskomitee nimel